EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 5.8.2008
KOM(2008) 506 slutlig

2008/0161 (CNS)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Mexikos förenta stater om vissa luftfartsaspekter

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Mexikos förenta stater om vissa luftfartsaspekter

(framlagda av kommissionen)

MOTIVERING

1. Bakgrund

- **Motiv och syfte**

Efter EG-domstolens domar i de s.k. ”Open Skies-målen” bemyndigade rådet den 5 juni 2003 kommissionen att inleda förhandlingar med tredjeländer om att ersätta vissa bestämmelser i befintliga bilaterala avtal med ett gemenskapsavtal[1] (det ”övergripande mandatet”). Syftet med dessa avtal är att ge alla EG-lufttrafikföretag icke-diskriminerande tillgång till flyglinjer mellan gemenskapen och tredjeländer samt att bringa bilaterala luftfartsavtal mellan medlemsstaterna och tredjeländer i överensstämmelse med gemenskapsrätten.

- **Allmän bakgrund**

Internationella luftfartsförbindelser mellan medlemsstaterna och tredjeländer har traditionellt sett reglerats genom bilaterala luftfartsavtal mellan medlemsstaterna och tredjeländer, genom bilagorna till sådana avtal och genom andra liknande bilaterala eller multilaterala överenskommelser.

De traditionella klausulerna i medlemsstaternas bilaterala luftfartsavtal om utseende av lufttrafikföretag strider mot gemenskapsrätten. De innebär att tredjeländer har rätt att vägra, återkalla eller tillfälligt upphäva godkännanden och tillstånd för ett lufttrafikföretag som har utsetts av en medlemsstat men som inte till väsentlig del ägs och i praktiken kontrolleras av medlemsstaten eller dess medborgare. Det har fastställts att detta utgör en diskriminering mot EG-lufttrafikföretag som är etablerade på en medlemsstats territorium men som ägs och kontrolleras av medborgare i andra medlemsstater. Det strider mot artikel 43 i fördraget, som garanterar att medborgare i andra medlemsstater som utnyttjar sin etableringsfrihet behandlas på samma sätt som värdmedlemsstatens egna medborgare.

Det finns ytterligare aspekter, som t.ex. flygbränslebeskattning eller priser som lufttrafikföretag från tredjeländer har infört på flyglinjer inom gemenskapen, där förenlighet med gemenskapsrätten bör säkerställas genom ändring eller komplettering av gällande bestämmelser i bilaterala luftfartsavtal mellan medlemsstater och tredjeländer.

- **Gällande bestämmelser**

Bestämmelserna i avtalet ersätter eller kompletterar gällande bestämmelser i de tolv bilaterala luftfartsavtalen mellan medlemsstaterna och Mexikos förenta stater.

- **Förenlighet med Europeiska unionens politik och mål på andra områden**

Avtalet kommer att tjäna ett av de grundläggande målen med EU:s externa luftfartspolitik genom att gällande bilaterala luftfartsavtal bringas i överensstämmelse

[1] Rådets beslut 11323/03 av den 5 juni 2003 (dokument för begränsad spridning).

med gemenskapsrätten.

2. Samråd med berörda parter och konsekvensanalys

- **Samråd med berörda parter**

Metoder, målsektorer och deltagarnas allmänna profil

Både medlemsstaterna och den berörda sektorn rådfrågades under förhandlingarnas gång.

Sammanfattning av svaren och hur de har beaktats

Synpunkter från medlemsstaterna och sektorn har beaktats.

3. Rättsliga aspekter

- **Sammanfattning av den föreslagna åtgärden**

I enlighet med mekanismerna och förhandlingsdirektiven i bilagan till det ”övergripande mandatet” har kommissionen förhandlat fram ett avtal med Mexiko som ersätter vissa bestämmelser i gällande bilaterala luftfartsavtal mellan medlemsstaterna och Mexikos förenta stater. Artikel 2 i avtalet ersätter de traditionella klausulerna om utseende av lufttrafikföretag med en gemenskapsklausul som innebär att alla EG-lufttrafikföretag kan utnyttja etableringsrätten. Artiklarna 4 och 5 behandlar två typer av klausuler som rör gemenskapens behörighet. Artikel 4 behandlar beskattning av flygbränsle, en fråga som harmoniserats genom rådets direktiv 2003/96/EG om en omstrukturering av gemenskapsramen för beskattning av energiprodukter och elektricitet, särskilt artikel 14.2. Genom artikel 5 (priser) löses konflikterna mellan de befintliga bilaterala luftfartsavtalen och rådets förordning nr 2409/92 om biljettpriser och tariffer för lufttrafik, som förbjuder lufttrafikföretag från tredjeländer att vara prisledande på lufttrafiktjänster som helt bedrivs inom gemenskapen. Genom artikel 6 löses potentiella konflikter med EG:s konkurrensregler.

- **Rättslig grund**

Artiklarna 80.2 och 300.2 i EG-fördraget.

- **Subsidiaritetsprincipen**

Förslaget grundar sig helt på det övergripande mandat som beviljats av rådet med beaktande av de aspekter som omfattas av gemenskapsrätten samt bilaterala luftfartsavtal.

- **Proportionalitetsprincipen**

Bestämmelser i bilaterala luftfartsavtal kommer enligt detta förslag att ändras eller kompletteras endast om det är nödvändigt för att de ska vara förenliga med gemenskapsrätten.

- **Val av regleringsform**

Avtalet mellan gemenskapen och Mexikos förenta stater är det effektivaste instrumentet för att bringa alla gällande bilaterala luftfartsavtal mellan medlemsstaterna och Mexikos förenta stater i överensstämmelse med gemenskapsrätten.

4. Budgetkonsekvenser

Förslaget påverkar inte gemenskapens budget.

5. Övriga upplysningar

- **Förenklingar**

Förslaget innebär att lagstiftningen förenklas.

Relevanta bestämmelser i bilaterala luftfartsavtal mellan medlemsstaterna och Mexikos förenta stater kommer att ersättas eller kompletteras av bestämmelserna i ett enda gemenskapsavtal.

- **Närmare redogörelse för förslaget**

I enlighet med standardförfarandet för undertecknande och ingående av internationella avtal uppmanas rådet att godkänna besluten om undertecknande och ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Mexikos förenta stater om vissa luftfartsaspekter och att utse de personer som ska ha befogenhet att underteckna avtalet på gemenskapens vägnar.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Mexikos förenta stater om vissa luftfartsaspekter

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 80.2 jämförd med artikel 300.2 första stycket första meningen,

med beaktande av kommissionens förslag[2], och

av följande skäl:

(1) Den 5 juni 2003 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med tredjeländer om att ersätta vissa bestämmelser i befintliga bilaterala avtal med ett gemenskapsavtal.

(2) Kommissionen har på gemenskapens vägnar förhandlat fram ett avtal med Mexikos förenta stater om vissa luftfartsaspekter, i enlighet med mekanismerna och förhandlingsdirektiven i bilagan till rådets beslut om att bemyndiga kommissionen att inleda förhandlingar med tredjeländer om att ersätta vissa bestämmelser i befintliga bilaterala avtal med ett gemenskapsavtal.

(3) Med förbehåll för att det kan komma att ingås vid en senare tidpunkt bör det avtal som kommissionen har förhandlat fram undertecknas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

1. Med förbehåll för att avtalet ingås vid en senare tidpunkt bemyndigas rådets ordförande att utse den eller de personer som ska ha befogenhet att på Europeiska gemenskapens vägnar underteckna avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Mexikos förenta stater om vissa luftfartsaspekter.

2. Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

[2] EUT C […], […], s. […].

Utfärdat i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande

2008/0161 (CNS)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Mexikos förenta stater om vissa luftfartsaspekter

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 80.2 jämförd med artikel 300.2 första stycket första meningen och artikel 300.3 första stycket,

med beaktande av kommissionens förslag,[3]

med beaktande av Europaparlamentets yttrande,[4] och

av följande skäl:

(1) Den 5 juni 2003 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med tredjeländer om att ersätta vissa bestämmelser i befintliga bilaterala avtal med ett gemenskapsavtal.

(2) Kommissionen har på gemenskapens vägnar förhandlat fram ett avtal med Mexikos förenta stater om vissa luftfartsaspekter, i enlighet med mekanismerna och förhandlingsdirektiven i bilagan till rådets beslut om att bemyndiga kommissionen att inleda förhandlingar med tredjeländer om att ersätta vissa bestämmelser i befintliga bilaterala avtal med ett gemenskapsavtal.

(3) Detta avtal har undertecknats på gemenskapens vägnar den [5], med förbehåll för att det kan komma att ingås vid en senare tidpunkt, i enlighet med rådets beslut .../.../EG.

(4) Avtalet bör godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Mexikos förenta stater om vissa luftfartsaspekter godkänns på gemenskapens vägnar.

2. Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

---

3 EUT C […], […], s. […].
4 EUT C […], […], s. […].
5 EUT C […], […], s. […].

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den person som ska ha befogenhet att överlämna det meddelande som avses i artikel 9.1 i avtalet.

Utfärdat i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande

BILAGA

AVTAL

om vissa luftfartsaspekter

mellan Mexikos förenta stater och Europeiska gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPEN,

å ena sidan, och

MEXIKOS FÖRENTA STATER,

å andra sidan

(nedan kallade *parterna*), i enlighet med sina respektive befogenheter,

SOM BEAKTAR bestämmelserna i bilaterala luftfartsavtal mellan olika medlemsstater och Mexikos förenta stater,

SOM NOTERAR att medlemsstaterna den 5 juni 2003 bemyndigade Europeiska kommissionen att ändra vissa bestämmelser i deras bilaterala luftfartsavtal, efter överenskommelse mellan Europeiska gemenskapen och tredjeländer,

SOM NOTERAR att Europeiska gemenskapen har exklusiv behörighet i fråga om många av de aspekter som kan ingå i bilaterala luftfartsavtal som medlemsstater i Europeiska gemenskapen ingår eller har ingått med tredjeländer,

SOM INSER vikten av att underhålla relationerna på luftfartsområdet mellan medlemsstaterna och Mexikos förenta stater för kunna skapa en solid rättslig grund för luftfartstjänster mellan Europeiska gemenskapen och Mexikos förenta stater och för att säkerställa kontinuiteten hos sådana tjänster,

SOM BETONAR vikten av att främja fri konkurrens på området luftfartstjänster, och av att undvika att lufttrafikföretag ingår avtal som syftar till att hindra, begränsa eller snedvrida konkurrensen,

SOM KONSTATERAR att Europeiska gemenskapen inte har som mål att påverka jämvikten mellan EG-lufttrafikföretag och lufttrafikföretag från Mexikos förenta stater eller att ändra bestämmelserna i befintliga bilaterala luftfartsavtal om trafikrättigheter.

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

ARTIKEL 1

Allmänna bestämmelser

1. Hänvisningar till medborgare i en EG-medlemsstat som är part i något av de bilaterala avtal som förtecknas i bilaga I ska uppfattas som hänvisning till medborgare i en medlemsstat.

2. Hänvisningar till lufttrafikföretag från en EG-medlemsstat som är part i de bilaterala avtal som förtecknas i bilaga I ska uppfattas som hänvisningar till lufttrafikföretag som utsetts av den medlemsstaten.

3. Det här avtalet ändrar vissa bestämmelser i befintliga bilaterala luftfartsavtal som förtecknas i bilaga 1, utan att påverka befintliga trafikrättigheter.

ARTIKEL 2

Lufttrafikföretag som utses av en EG-medlemsstat

1. Bestämmelserna i punkterna 2 och 3 i den här artikeln ska äga företräde framför motsvarande bestämmelser i de artiklar som förtecknas i bilaga 2 a respektive 2 b när det gäller utseende av ett lufttrafikföretag av en EG-medlemsstat, godkännanden och tillstånd som Mexikos förenta stater beviljat för lufttrafikföretaget, samt vägran, återkallande, tillfälligt upphävande eller begränsning av godkännanden eller tillstånd för lufttrafikföretaget.

2. När Mexikos förenta stater mottar meddelande om att en EG-medlemsstat har utsett lufttrafikföretag ska de utan dröjsmål bevilja relevanta godkännanden och tillstånd under förutsättning att

   i. lufttrafikföretaget är etablerat i den EG-medlemsstat där det har utsetts enligt fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och har en giltig operativ licens i enlighet med gemenskapsrätten, och

   ii. den EG-medlemsstat som utfärdar AOC (Air Operator Certificate) utövar tillsyn över lufttrafikföretaget, och att dess luftfartsmyndighet finns tydligt angiven i den handling där lufttrafikföretaget utses, och

   iii. att lufttrafikföretaget ägs direkt eller genom majoritetsägande och i praktiken kontrolleras av någon EG-medlemsstat eller medborgare i någon EG-medlemsstat eller av någon annan stat enligt förteckningen i bilaga 3 eller av medborgare i någon sådan annan stat.

3. Om dessa villkor inte är uppfyllda får Mexikos förenta stater vägra, återkalla, tillfälligt upphäva eller begränsa godkännanden och tillstånd för ett lufttrafikföretag som har utsetts av en EG-medlemsstat.

   När Mexikos förenta stater fattar beslut enligt den här punkten ska de inte diskriminera mellan EG-lufttrafikföretag på grundval av nationalitet.

ARTIKEL 3

Säkerhet

1. Bestämmelserna i punkt 2 i denna artikel ska komplettera de artiklar som förtecknas i bilaga 2 c.

2. Om en EG-medlemsstat har utsett ett lufttrafikföretag för vilket tillsynen utövas och upprätthålls av en annan EG-medlemsstat, ska Mexikos förenta staters rättigheter enligt säkerhetsbestämmelserna i avtalet mellan den EG-medlemsstat som har utsett lufttrafikföretaget och Mexikos förenta stater tillämpas på samma sätt när det gäller den andra EG-medlemsstatens antagande, tillämpning och upprätthållande av säkerhetsnormerna och när det gäller lufttrafikföretagets trafiktillstånd.

ARTIKEL 4

Beskattning av flygbränsle

1. Bestämmelserna i punkterna 2 och 3 i den här artikeln ska komplettera de artiklar som förtecknas i bilaga 2 d till detta avtal.

2. Utan att det påverkar bestämmelserna i de bilaterala avtal som förtecknas i bilaga 2 d till det här avtalet, får EG-medlemsstater på icke-diskriminerande sätt beskatta eller tull– eller avgiftsbelägga flygbränsle, som tillhandahålls på dess territorium och som är avsett för luftfartyg som tillhör ett lufttrafikföretag som har utsetts av Mexikos förenta stater och som går i trafik mellan en ort i den EG-medlemsstaten och en annan ort i samma medlemsstat eller i en annan EG-medlemsstat.

3. Utan att det påverkar bestämmelserna i de bilaterala avtal som förtecknas i bilaga 2 d till det här avtalet, får Mexikos förenta stater på icke-diskriminerande sätt beskatta eller tull– eller avgiftsbelägga flygbränsle, som tillhandahålls på dess territorium och som är avsett för luftfartyg som tillhör ett lufttrafikföretag som har utsetts av en EG-medlemsstat och som går i trafik mellan en ort i Mexikos förenta stater och en annan ort i Amerikas förenta stater.

ARTIKEL 5

Flygtransportpriser

1. Bestämmelserna i punkterna 2 och 3 i den här artikeln ska komplettera de artiklar som förtecknas i bilaga 2 e till detta avtal.

2. De priser som tas ut av lufttrafikföretag, som utses av Mexikos förenta stater enligt de bilaterala avtal i förteckningen i bilaga 1 till detta avtal som innehåller en bestämmelse som finns förtecknad i bilaga 2 e till detta avtal för transport helt och hållet inom Europeiska gemenskapen, ska vara förenliga med

gemenskapslagstiftningen. Gemenskapslagstiftningen ska tillämpas på ett icke-diskriminerande sätt.

3. De priser som tas ut av lufttrafikföretag, som utses av Mexikos förenta stater enligt de bilaterala avtal som förtecknas i bilaga 1 till detta avtal som innehåller en bestämmelse som förtecknas i bilaga 2 e till detta avtal för transport helt och hållet mellan Mexikos förenta stater och en ort inom Amerikas förenta stater, ska vara förenliga med tillämpliga lagar. De lagarna ska tillämpas på ett icke-diskriminerande sätt.

ARTIKEL 6

Förenlighet med konkurrensreglerna

1. Inget av de bilaterala avtalen mellan Mexikos förenta stater och EG-medlemsstaterna får främja antagandet av avtal mellan företag, beslut av företagssammanslutningar eller samordnade förfaranden som hindrar, snedvrider eller begränsar konkurrensen, förstärka effekterna av sådana avtal, beslut eller samordnade ageranden, eller delegera ansvaret för att vidta åtgärder som hindrar, snedvrider eller begränsar konkurrensen till privata ekonomiska aktörer.

2. Sådana bestämmelser i de bilaterala avtal som förtecknas i bilaga 1 som inte är förenliga med punkt 1 får inte tillämpas.

ARTIKEL 7

Bilagor till avtalet

Bilagorna till detta avtal utgör en integrerad del av avtalet.

ARTIKEL 8

Revidering och ändring

De avtalsslutande parterna får när som helst genom ömsesidigt skriftligt medgivande se över eller ändra avtalet. Eventuella ändringar träder i kraft i enlighet med artikel 9.1 i det här avtalet.

ARTIKEL 9

Ikraftträdande

1. Det här avtalet träder i kraft trettio (30) dagar efter dagen för sista skriftliga meddelandet, via diplomatiska kanaler, mellan parterna att de respektive interna förfaranden som krävs för ikraftträdandet har slutförts.

2. Avtalet ska gälla de bilaterala avtal som förtecknas i bilaga 1 b när de trätt i kraft.

3. Det här avtalet äger företräde vid avvikelser mellan bestämmelserna i det här avtalet och de bilaterala avtal som förtecknas i bilaga 1.

ARTIKEL 10

Uppsägning

1. Om något av de bilaterala avtal som förtecknas i bilaga 1 sägs upp, ska samtliga bestämmelser i det här avtalet som rör det avtalet samtidigt upphöra att gälla.

2. Om samtliga bilaterala avtal som förtecknas i bilaga 1 sägs upp, ska det här avtalet sägas upp samtidigt som det sista av de avtalen.

TILL BEKRÄFTELSE HÄRAV har undertecknade, därtill vederbörligen befullmäktigade, undertecknat detta avtal.

UPPRÄTTAT i (ort, datum) i två exemplar på bulgariska, spanska, tjeckiska, danska, tyska, estniska, grekiska, engelska, franska, italienska, lettiska, litauiska, ungerska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, finska och svenska, vilka alla texter är lika giltiga. Vid tvister äger den spanska versionen företräde.

FÖR MEXIKOS FÖRENTA STATER **FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPEN**

BILAGA 1

Förteckning över avtal som avses i artikel 1 i detta avtal

a) Luftfartsavtal mellan Mexikos förenta stater och medlemsstaterna i Europeiska gemenskapen som har ingåtts och/eller undertecknats den dag det här avtalet undertecknas.

– Lufttransportavtal mellan Mexikos förenta staters regering och Österrikes federala regering, undertecknat i Wien den 27 mars 1995, nedan kallat Mexiko-Österrikeavtalet.

– Luftfartsavtal mellan Mexikos förenta staters regering och Konungariket Belgiens regering, undertecknat i Mexico City den 26 april 1999, nedan kallat Mexiko-Belgienavtalet.

– Luftfartsavtal mellan Mexikos förenta staters regering och Tjeckoslovakiens regering, undertecknat i Mexico City den 14 augusti 1990, nedan kallat Mexiko-Tjeckienavtalet.

– Lufttransportavtal mellan Mexikos förenta staters regering och Republiken Frankrikes regering, undertecknat i Paris den 18 maj 1993, ändrat genom avtalet om ändring och komplettering av lufttransportavtalet mellan Mexikos förenta staters regering och Republiken Frankrikes regering, som ingicks genom notväxling i Paris och Mexico City den 13 januari och den 4 februari 2004, nedan kallat Mexiko-Frankrikeavtalet.

– Luftfartsavtal mellan Mexikos förenta staters regering och Förbundsrepubilken Tyskland, undertecknat i Mexico City den 8 mars 1967, nedan kallat Mexiko-Tysklandavtalet.

– Lufttransportavtal mellan Mexikos förenta staters regering och Italienska republiken, undertecknat i Mexico City den 23 december 1965, ändrat genom avtalet om ändring och komplettering av lufttransportavtalet mellan Mexikos förenta staters regering och Republiken Italiens regering av den 23 december 1965, som ingicks genom notväxling i Rom den 2 augusti och den 7 december 2004, nedan kallat Mexiko-Italienavtalet.

– Luftfartsavtal mellan Mexikos förenta staters regering och Storhertigdömet Luxemburgs regering, undertecknat i Mexico City den 19 mars 1996, nedan kallat Mexiko-Luxemburgavtalet.

– Lufttransportavtal mellan Mexikos förenta staters regering och Konungariket Nederländernas regering, undertecknat i Mexico City den 6 december 1971, ändrat genom avtalet om ändring och komplettering av lufttransportavtalet av den 6 december 1971 mellan Mexikos förenta staters regering och Konungariket Nederländernas regering, som ingicks genom notväxling i Mexico City den 24 augusti 1992, nedan kallat Mexiko-Nederländernaavtalet.

– Luftfartsavtal mellan Mexikos förenta staters regering och Republiken Polens regering, undertecknat i Mexico City den 11 oktober 1990, nedan kallat Mexiko-Polenavtalet.

– Avtal om civil luftfart mellan Mexikos förenta staters regering och Portugals regering, undertecknat i Lissabon den 22 oktober 1948, nedan kallat Mexiko-Portugalavtalet.

– Luftfartsavtal mellan Mexikos förenta staters regering och Konungariket Spaniens regering, undertecknat i Mexico City den 21 november 1978, nedan kallat Mexiko-Spanienavtalet.

– Luftfartsavtal mellan Mexikos förenta staters regering och regeringen i Förenade kungariket Storbritannien och Nordirland, undertecknat i Mexico City den 18 november 1988, nedan kallat Mexiko-Förenade kungariket-avtalet.

b) Luftfartsavtal mellan Mexikos förenta stater och medlemsstaterna i Europeiska gemenskapen som vid tidpunkten för undertecknandet av det här avtalet inte längre var i kraft.

– Luftfartsavtal mellan Mexikos förenta stater och Republiken Portugal, undertecknat i Mexico City den 6 november 1996.

– Luftfartsavtal mellan Mexikos förenta stater och Konungariket Spanien, undertecknat i Madrid den 8 april 2003.

BILAGA 2

Förteckning över artiklar i avtal som förtecknas i bilaga 1 och som det hänvisas till i artiklarna 2–6 i det här avtalet

a) Lufttrafikföretag som utsetts av en medlemsstat:

– Artikel 3 i Mexiko–Österrikeavtalet.

– Artikel 3 i Mexiko–Belgienavtalet

– Artikel 3 i Mexiko–Tjeckienavtalet.

– Artikel 3 i Mexiko–Frankrikeavtalet.

– Artikel 3 i Mexiko–Tysklandavtalet.

– Artikel 3 i Mexiko–Italienavtalet.

– Artikel 3 i Mexiko–Luxemburgavtalet.

– Artikel 3 i Mexiko–Nederländernaavtalet.

– Artikel 3 i Mexiko–Polenavtalet.

– Artikel 3 i Mexiko–Portugalavtalet.

– Artikel 3 i Mexiko–Spanienavtalet.

– Artikel 4 i Mexiko–Förenade kungariket-avtalet.

b) Vägran, återkallande, tillfälligt upphävande eller begränsning av godkännanden eller tillstånd:

– Artikel 4 i Mexiko–Österrikeavtalet.

– Artikel 5 i Mexiko–Belgienavtalet.

– Artikel 4 i Mexiko–Tjeckienavtalet.

– Artikel 4 i Mexiko–Frankrikeavtalet.

– Artikel 4 i Mexiko–Tysklandavtalet.

– Artikel 4 i Mexiko–Italienavtalet.

– Artikel 4 i Mexiko–Luxemburgavtalet.

– Artikel 4 i Mexiko–Nederländernaavtalet.

– Artikel 4 i Mexiko–Polenavtalet.

– Artikel 4 i Mexiko–Portugalavtalet.

– Artikel 4 i Mexiko–Spanienavtalet.

– Artikel 5 i Mexiko–Förenade kungariket-avtalet.

c) Säkerhet:

– Artikel 6 i Mexiko–Österrikeavtalet.

– Artikel 7 i Mexiko–Belgienavtalet.

– Artikel 6 i Mexiko–Tjeckienavtalet.

– Artikel 6a i Mexiko–Frankrikeavtalet.

– Artikel 6a i Mexiko–Italienavtalet.

– Artikel 6 i Mexiko–Luxemburgavtalet.

– Artikel 6 i Mexiko–Nederländernaavtalet.

– Artikel 6 i Mexiko–Polenavtalet.

– Artikel 8 i Mexiko–Portugalavtalet.

– Artikel 8 i Mexiko–Förenade kungariket-avtalet.

d) Beskattning av flygbränsle:

– Artikel 8 i Mexiko–Österrikeavtalet.

– Artikel 10 i Mexiko–Belgienavtalet.

– Artikel 8 i Mexiko–Tjeckienavtalet.

– Artikel 8 i Mexiko–Frankrikeavtalet.

– Artikel 7 i Mexiko–Tysklandavtalet.

– Artikel 7 i Mexiko–Italienavtalet.

– Artikel 8 i Mexiko–Luxemburgavtalet.

– Artikel 8 i Mexiko–Nederländernaavtalet.

– Artikel 8 i Mexiko–Polenavtalet.

– Artikel 6 i Mexiko–Portugalavtalet.

– Artikel 5 i Mexiko–Spanienavtalet.

– Artikel 11 i Mexiko–Förenade kungariket-avtalet.

e) Flygtransportpriser:

– Artikel 11 i Mexiko–Österrikeavtalet.

– Artikel 13 i Mexiko–Belgienavtalet.

– Artikel 3 i Mexiko–Tjeckienavtalet.

– Artikel 12 i Mexiko–Frankrikeavtalet.

– Artikel 11 i Mexiko–Tysklandavtalet.

– Artikel 11 i Mexiko–Italienavtalet.

– Artikel 10 i Mexiko–Luxemburgavtalet.

– Artikel 11 i Mexiko–Nederländernaavtalet.

– Artikel 11 i Mexiko–Polenavtalet.

– Artikel 16 i Mexiko–Portugalavtalet.

– Artikel 7 i Mexiko–Spanienavtalet.

– Artikel 10 i Mexiko–Förenade kungariket-avtalet.

BILAGA 3

Förteckning över andra länder som avses i artikel 2 i det här avtalet

a) Republiken Island (enligt EES-avtalet).

b) Furstendömet Liechtenstein (enligt EES-avtalet).

c) Konungariket Norge (enligt EES-avtalet).

d) Schweiziska edsförbundet (enligt luftfartsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet).